



DIE SPRACHPROFIS
TECHNIK | ÜBERSETZEN

Die Sprachprofis GmbH mit Sitz in Hannover übersetzt seit mehr als 20 Jahren Dokumente aus dem Bereich Technik. Dabei bearbeiten wir alle Textsorten von Pressemitteilungen über Online-Hilfen und umfangreiche Anleitungen bis hin zu Fachbüchern. Eine partnerschaftliche Zusammenarbeit sowohl mit unseren Kunden als auch unseren Übersetzer:innen ist ein wichtiger Bestandteil unserer Arbeit. Daher suchen wir zum 01.02. oder früher und **zunächst** befristet bis zum 01.05.2023 eine:n

Mitarbeiter:in für Projektmanagement und (Fach-)Übersetzungen

Ihre Aufgaben

- Aufträge in unserer Datenbank anlegen und verwalten
- Kommunikation mit den Übersetzer:innen
- Dokumente zur Übersetzung vorbereiten
- Übersetzungen auf Formatierung und Vollständigkeit prüfen
- Translation Memorys und Terminologiedatenbanken pflegen
- Übersetzungen DE>EN(US) im Bereich Automation anfertigen

Ihr Profil

- Abgeschlossenes Studium Internationale Fachkommunikation oder ähnlich
- Sicherer Umgang mit MS-Office-Programmen
- Zielsprache Englisch
- Zuverlässigkeit und Organisationstalent
- Interkulturelle Kompetenz
- Kenntnisse in SDL Trados Studio und Terminologiearbeit sind wünschenswert

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Mail (max. 3 MB) an monika.mersmann@sprachprofis.de

Sie haben noch Fragen, bevor Sie sich zu einer Bewerbung entschließen? Dann melden Sie sich gern bei Monika Mersmann. Sie erreichen mich unter (0511) 228602-41.